



Manuale di istruzioni

Rilevatore di cavi PCE-160 CB



Le istruzioni per l'uso in varie lingue (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese, olandese, turco...) possono essere trovate usando la funzione cerca su: www.pce-instruments.com

Ultima modifica: 18. maggio 2022
v1.0



Indice

1	Informazioni di sicurezza	1
2	Specifiche	2
3	Contenuto della spedizione	2
4	Descrizione del sistema	2
5	Preparazione.....	3
6	Funzionamento.....	3
6.1	Sensore semi rigido / Sensore.....	3
6.2	On / Off, Sensibilità	4
6.3	Ricerca della linea.....	4
6.4	Prova di cortocircuito / Continuità	5
6.5	Interruzione di linea nei veicoli.....	6
6.6	Ricerca del contatto nei veicoli	6
7	Garanzia	7
8	Smaltimento del dispositivo e delle batterie	7

1 Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato su linee in corrente alternata sotto tensione.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo su linee in corrente continua con un massimo di 42 V D.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.

2 Specifiche

Specifiche	Descrizione
Rilevamento linea	Tono pulsante, tono continuo
Altre funzioni di misurazione	Test di continuità
Collegamento del trasmettitore	Pinza a coccodrillo
Collegamento del ricevitore	Jack per cuffie da 3,5 mm
Condizioni ambientali	0...50°C / 5...95% U.R.
Alimentazione	1 batteria da 9 V
Dimensioni	
Ricevitore	260 x 44 x 25 mm
Sensore	180 mm semirigido
Trasmettitore	70 x 56 x 22 mm
Cavo di collegamento	Circa 600 mm
Peso senza batterie	
Ricevitore	Circa 202 g
Trasmettitore	Circa 61 g

3 Contenuto della spedizione

Il rilevatore di cavi PCE-160 CB è composto da:

- 1 x Trasmettitore
- 1 x Ricevitore
- 2 x Batterie da 9 V
- 1 x Custodia
- 1 x Manuale di istruzioni

4 Descrizione del sistema



- ① Tasto di accensione
- ② On / Off, Sensibilità
- ③ Sensore

- ④ Cavi di prova
- ⑤ Trasmettitore di interruttore
- ⑥ Collegamento auricolari

5 Preparazione

- Disimballare il dispositivo e controllare il contenuto della spedizione.
- Aprire il coperchio del vano batterie, posto sul retro del ricevitore, e collegare correttamente la batteria tenendo conto della corretta polarità.
- Richiudere il coperchio del vano batterie.
- Aprire il retro del trasmettitore con un cacciavite a stella e collegare la batteria rispettando la corretta polarità.
- È possibile selezionare il segnale di tono sull'interruttore a scorrimento a sinistra della batteria:
 - 1) Tono continuo
 - 2) Premere tono



- Collocare di nuovo la parte posteriore del trasmettitore.

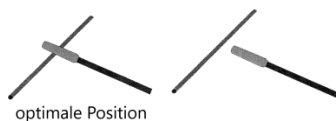
6 Funzionamento

6.1 Sensore semi rigido / Sensore

Il braccio del sensore è semirigido e può essere preformato per adattarsi alla situazione.

Il sensore si trova sulla punta del braccio del sensore, sotto il cappuccio nero.

Si può ottenere il miglior risultato di ricerca se si posiziona il sensore con un angolo di 90° rispetto alla linea.





6.2 On / Off, Sensibilità

Trasmittitore

Impostare l'interruttore sul lato sinistro del trasmettitore nella posizione richiesta per la misurazione.

Per controllare la batteria, far scorrere l'interruttore in posizione "TONE". Se il LED rosso non si accende, sostituire la batteria.

Per spegnere, far scorrere l'interruttore in posizione centrale.

Ricevitore

Collegare il ricevitore con la manopola a destra.

Più si ruota la manopola in senso orario, maggiore è la profondità di ricerca.

Tenere premuto il tasto di misura quando si traccia una linea o si eseguono altri test che richiedono il ricevitore.

Per spegnere, ruotare la manopola in senso antiorario fino alla posizione finale.

6.3 Ricerca della linea

Installazione domestica / industriale

Assicurarsi che la linea da cercare sia senza tensione.

Impostare l'interruttore del trasmettitore in posizione "TONE".

Collegare il ricevitore all'interruttore rotante e impostarlo in posizione centrale. Avvicinare il sensore alle linee di collegamento del trasmettitore. Man mano che il sensore si avvicina alla linea di collegamento del trasmettitore, aumenta il volume della segnalazione al ricevitore.

Se il rumore ambientale oscura il segnale, collegare un paio di cuffie alla parte inferiore del trasmettitore.

Collegare le pinze a coccodrillo del trasmettitore a ciascuno dei conduttori della linea da ricercare. Per cavi schermati o coassiali, agganciare la pinza a coccodrillo rossa alla schermatura della linea.

Tenere premuto il tasto di misurazione del ricevitore e seguire il segnale e quindi la linea con il sensore.

Kfz

Scollegare dall'impianto elettrico tutte le parti o i sistemi sensibili alla tensione, come airbag, moduli di controllo elettronici, ecc.

Impostare l'interruttore del trasmettitore in posizione "TONE".

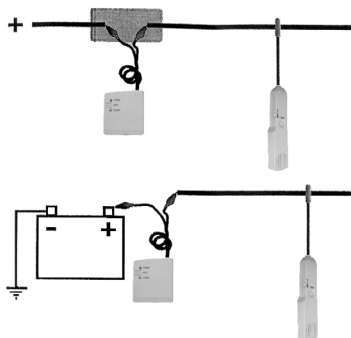
Collegare il ricevitore all'interruttore rotante e impostarlo in posizione centrale.

Avvicinare il sensore alle linee di collegamento del trasmettitore. Man mano che il sensore si avvicina alla linea di collegamento del trasmettitore, aumenta il volume del segnale al ricevitore.

Se il rumore ambientale copre il segnale, collegare un paio di cuffie o auricolari alla parte inferiore del trasmettitore.

Ci sono due opzioni per collegare il trasmettitore:

- Fissare il morsetto nero al conduttore successivo o al polo positivo della batteria
- Fissare la fascetta rossa al conduttore da tracciare



Tenere premuto il tasto di misurazione del ricevitore e seguire il segnale e quindi la linea con il sensore.

6.4 Prova di cortocircuito / Continuità

Rimuovere tutti gli elementi dal circuito da testare.

Posizionare l'interruttore del trasmettitore in posizione "CONT".

Testare il funzionamento collegando i morsetti a coccodrillo rosso e nero. Si accende il LED verde.

Prova di continuità

Per la prova di continuità, collegare le due estremità del conduttore da testare a ciascun terminale del trasmettitore.

Prova di cortocircuito

Per il test di cortocircuito, collegare le pinze a coccodrilli a uno dei cavi tra i quali si pensa vi sia un cortocircuito. Il cortocircuito è confermato dall'accensione del led verde.

6.5 Interruzione di linea nei veicoli

Impostare l'interruttore del trasmettitore in posizione "TONE".

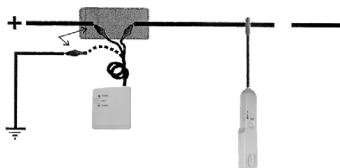
Collegare il ricevitore all'interruttore rotante e impostarlo in posizione centrale.

Avvicinare il sensore alle linee di collegamento del trasmettitore. Man mano che il sensore si avvicina alla linea di collegamento del trasmettitore, aumenta il volume del segnale al ricevitore.

Se il rumore ambientale nasconde il segnale, collegare le cuffie alla parte inferiore del trasmettitore.

Fissare il morsetto nero a un punto di massa o al polo positivo della batteria e il morsetto rosso al conduttore da testare.

Tenere premuto il tasto di misurazione del ricevitore, seguire il segnale e quindi la linea con il sensore. Nel punto in cui il segnale si ferma, si trova l'interruzione di linea.



6.6 Ricerca del contatto nei veicoli

Impostare l'interruttore del trasmettitore in posizione "TONE".

Collegare il ricevitore all'interruttore rotante e impostarlo in posizione centrale.

Avvicinare il sensore ai cavi di collegamento del trasmettitore. Man mano che il sensore si avvicina alla linea di collegamento, aumenta il volume del segnale al ricevitore.

Se il rumore ambientale nasconde il segnale, collegare le cuffie alla parte inferiore del trasmettitore.

Fissare il morsetto nero al polo positivo della batteria e il morsetto rosso al conduttore da ricercare.

Tenendo premuto il tasto di misura, cercare con il ricevitore il cavo terminato nei luoghi sospetti.

Se il segnale indica un fascio di cavi, allargare il cablaggio in modo che i singoli fili possano essere controllati con il sensore. Potrebbe essere necessario ridurre al minimo la sensibilità del ricevitore per consentire una ricerca accurata del conduttore.

7 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:
<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

8 Smaltimento del dispositivo e delle batterie

Informazioni sul regolamento delle batterie usate

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici: il consumatore finale è legalmente obbligato a restituirle. Le batterie usate possono essere restituite presso qualsiasi punto di raccolta stabilito o presso PCE Italia s.r.l.

Al fine di rispettare il R.A.E.E. (raccolta e smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) ricicliamo tutti i nostri dispositivi. Questi saranno riciclati da noi o saranno eliminati secondo la legge da una società di riciclaggio.

Può inviarlo a:

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina, 878-B int. 6
55012 Gragnano (LU)
Italia

ATTENZIONE: “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE
und RoHs zugelassen.



Contatti PCE Instruments

Germania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd
Units 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@industrial-needs.com
www.pce-instruments.com/english

U.S.A.

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forets
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Int. 6
55012 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Spagna

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Olanda

PCE Brookhuis B.V
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
Fax: +31 53 430 36 46
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch